

[BẢNG ĐỒNG Ý BÊN THỨ 3 THU THẬP VÀ SỬ DỤNG THÔNG TIN CÁ NHÂN -]

Căn cứ theo điều 15 của bộ luật bảo vệ quyền thông tin cá nhân thì nhóm những người bạn hy vọng Hiệp hội y tế người nhập cư Hàn Quốc (sau đây gọi tắt là “Nhóm những người bạn Hy Vọng”) tuân thủ theo trình tự việc lấy ý kiến theo chủ đề thông tin liên quan tới việc sử dụng và thu thập thông tin cá nhân, những thông tin sau khi được thu thập được từ những kiến nghị theo chủ đề thông tin sẽ không được Hiệp hội sức khoẻ người nhập cư Hàn Quốc (bao gồm “nhóm bạn Hy Vọng”) cung cấp và sử dụng cho mục đích khác với nhóm những người bạn hy vọng.

Người đăng ký việc xin chi hỗ trợ chi phí khám và chữa trị Nhóm những người bạn hy vọng (Người đại diện pháp lý của người chưa thành niên với tư cách là người phụ thuộc) có thể từ chối trong việc cung cấp việc sử dụng-thu thập thông tin cá nhân với yêu cầu xử lý-xoá bỏ những thông tin cá nhân với tư cách là chủ thể của thông tin. Trong trường hợp này, có thể báo cho dịch vụ hỗ trợ Nhóm những người bạn là việc cung cấp có thể khó khăn.

1. Bản thân nhóm những người bạn hy vọng, căn cứ vào mục 1 điều 15 và điểm 1 mục 1 điều 24「Luật bảo vệ thông tin cá nhân」, về việc sử dụng và thu thập thông tin của bản thân và thông tin phân biệt vốn có (bao gồm “thông tin cá nhân” dưới đây) như sau:

Đồng ý. Không đồng ý.

ㄱ. Thu thập thông tin cá nhân -người sử dụng (người xử lý thông tin cá nhân) : Nhóm những người bạn hy vọng

ㄴ. Mục đích sử dụng việc thu thập thông tin cá nhân: Công việc liên quan để công việc hỗ trợ của nhóm những người bạn hy vọng.

ㄷ. Điều khoản sử dụng thu thập thông tin cá nhân: thông tin cá nhân (các chi tiết liên quan đến nhân thân, tình hình kinh tế và tài sản như họ tên, địa chỉ liên lạc, số hộ chiếu, số thẻ giấy chứng nhận cư trú người nước ngoài, số hội viên)

ㄹ. Thời hạn sử dụng và sở hữu thông tin cá nhân: từ lúc gia nhập cho đến lúc rút tư cách hội viên (đơn xin rút, bao gồm xin từ chức) và cho đến khi hoàn thành từ lúc bắt đầu công việc hỗ trợ nhóm những người bạn hy vọng.

2. Bản thân nhóm những người bạn hy vọng, căn cứ theo điểm 1 mục 1 điều 17「Luật bảo vệ thông tin cá nhân」về việc cung cấp những thông tin của cá nhân cho bên thứ 3 như sau Đồng ý. Không đồng ý.

ㄱ. Người nhận cung cấp thông tin cá nhân: Người nghiên cứu và cơ quan nghiên cứu phù hợp với mục đích của nhóm những người bạn hy vọng.

ㄴ. Mục đích sử dụng của người nhận cung cấp thông tin cá nhân: Thống kê và nghiên cứu

ㄷ. Mục thông tin cá nhân được cung cấp: thông tin cá nhân phải trùng khớp với mục 1 ở trên

ㄹ. Thời hạn sử dụng và sở hữu của người nhận cung cấp thông tin cá nhân: cho đến lúc hoàn thành mục đích nghiên cứu và thống kê.

3. Bản thân nhận được hướng dẫn mà bạn có thể không đồng ý về những vấn đề ở trên , ngoài ra, lúc không có sự đồng ý của bản thân thì nhóm những người bạn hy vọng nhận được hướng dẫn có thể cho là việc cung cấp thông tin khó khăn . Bản thân của tôi hiểu và đồng ý ký tên về việc quản lý thông tin của bản thân liên quan đến việc sử lý và thu thập thông tin cá nhân với nội dung bản đồng ý

Ngày.... tháng.... năm 20....

Người viết đơn (ký tên)

Người đại diện pháp lý (ký tên)

(Trong trường hợp người phụ thuộc là trẻ vị thành niên thì sự đồng ý và chữ ký sẽ là chữ ký của bản thân người đó và người đại diện pháp lý)

Hiệp hội y tế cho người nhập cư Hàn Quốc